



**Организация Объединенных Наций**

# **Доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации**

**Девяносто шестая сессия  
(6–30 августа 2018 года)**

**Девяносто седьмая сессия  
(26 ноября – 14 декабря 2018 года)**

**Девяносто восьмая сессия  
(23 апреля – 10 мая 2019 года)**

**Генеральная Ассамблея  
Официальные отчеты  
Семьдесят четвертая сессия  
Дополнение № 18**





**Генеральная Ассамблея**  
Официальные отчеты  
Семьдесят четвертая сессия  
Дополнение № 18

## **Доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации**

**Девяносто шестая сессия  
(6–30 августа 2018 года)**

**Девяносто седьмая сессия  
(26 ноября – 14 декабря 2018 года)**

**Девяносто восьмая сессия  
(23 апреля – 10 мая 2019 года)**



**Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2019 год**

*Примечание*

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

## Содержание

	<i>Стр.</i>
Препроводительное письмо .....	1
<i>Глава</i>	
I. Организационные и связанные с ними вопросы .....	3
A. Государства – участники Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации .....	3
B. Сессии и повестки дня .....	3
C. Членский состав .....	3
D. Должностные лица Комитета .....	4
E. Сотрудничество с Международной организацией труда, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, специальными процедурами Совета по правам человека и региональными правозащитными механизмами .....	5
F. Прочие вопросы .....	5
G. Утверждение доклада .....	5
II. Предотвращение расовой дискриминации, включая процедуры раннего предупреждения и незамедлительных действий .....	6
Рассмотрение ситуаций в рамках процедур раннего предупреждения и незамедлительных действий .....	6
III. Рассмотрение докладов, замечаний и информации, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции .....	11
IV. Последующие меры в связи с рассмотрением докладов, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции .....	12
V. Рассмотрение сообщений, полученных в соответствии со статьей 11 Конвенции .....	13
VI. Акты мести .....	15
VII. Государства-участники, которые чрезмерно задержали представление своих докладов ...	16
A. Доклады, представление которых просрочено по меньшей мере на десять лет .....	16
B. Доклады, представление которых просрочено по меньшей мере на пять лет .....	18
C. Меры, принятые Комитетом для обеспечения представления докладов государствами-участниками .....	19
VIII. Рассмотрение сообщений в соответствии со статьей 14 Конвенции .....	20
IX. Последующие меры в связи с индивидуальными сообщениями .....	21
X. Последующие меры в связи с итогами Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и Конференция по обзору Дурбанского процесса .....	24
XI. Подготовка общей рекомендации по предупреждению расового профилирования и борьбе с ним .....	25
XII. Шестое неофициальное совещание с государствами-участниками .....	26
XIII. Обсуждение процесса укрепления договорных органов .....	27

Приложения

Приложение I	Последующая информация, представленная в связи с делами, по которым Комитет принял рекомендации .....	28
Приложение II	Правила процедуры, касающиеся слушаний, проводимых в соответствии со статьей 11 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации .....	31

## Препроводительное письмо

5 августа 2019 года

Г-н Генеральный секретарь,

Имею честь препроводить Вам ежегодный доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации.

В докладе содержится информация о девяносто шестой, девяносто седьмой и девяносто восьмой сессиях Комитета, проведенных 6–30 августа 2018 года, 26 ноября – 14 декабря 2018 года и 23 апреля – 10 мая 2019 года соответственно.

Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, ратифицированная к настоящему времени 181 государством, представляет собой нормативную основу, на которой должны строиться международные усилия по ликвидации расовой дискриминации.

В ходе своих девяносто шестой, девяносто седьмой и девяносто восьмой сессий Комитет продолжал заниматься значительным объемом работы по рассмотрению докладов государств-участников (см. главу III) и сообщений, полученных в соответствии со статьями 11 и 14 (см. главы V и VIII).

Комитет рассмотрел положение в некоторых государствах-участниках по линии своих процедур раннего предупреждения и незамедлительных действий (см. главу II). Кроме того, Комитет рассмотрел представленную рядом государств-участников информацию в соответствии со своей процедурой последующих мер по итогам рассмотрения докладов (см. главу IV). Он также провел ряд других мероприятий, в том числе совещание с государствами-участниками на девяносто седьмой сессии, и инициировал процесс подготовки общей рекомендации по предупреждению и пресечению расового профилирования на девяносто седьмой и девяносто восьмой сессиях. Комитет продолжил работу по осуществлению резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи об укреплении и повышении эффективности функционирования системы договорных органов по правам человека. Председателю было предложено Председателем Генеральной Ассамблеи выступить от имени Комитета на торжественном пленарном заседании Генеральной Ассамблеи по случаю Международного дня борьбы за ликвидацию расовой дискриминации, которое состоялось в Нью-Йорке 25 марта 2019 года и было посвящено вопросам противодействия распространению приобретающих популярность идей националистического популизма и радикальных идеологий расового превосходства и борьбы с ними.

Комитет неизменно привержен задаче совершенствования методов своей работы, стремясь к максимальному повышению ее эффективности и принятию новых подходов к борьбе с современными формами расовой дискриминации. Изменения в практике и толковании Конвенции Комитетом находят свое отражение в его общих рекомендациях, мнениях по индивидуальным сообщениям, решениях и заключительных замечаниях.

Очевидно, что, несмотря на достигнутый прогресс в деле борьбы с расовой дискриминацией, усилия по ее ликвидации по-прежнему отягощены серьезными и многоаспектными проблемами, включая сохранение ненавистнических высказываний расистского толка, возрождение националистического популизма и организаций, пропагандирующих идеологию расового превосходства, а также трудности, с которыми государства-участники сталкиваются в борьбе с этими явлениями. Выражаю полную уверенность в том, что благодаря самоотверженности и профессионализму членов Комитета, наряду с их плюралистическим и многодисциплинарным вкладом в общее дело, работа Комитета в предстоящие годы будет во многом способствовать осуществлению как самой Конвенции, так и итоговых документов Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости.

Прошу принять, г-н Генеральный секретарь, заверения в моем глубочайшем уважении.

*(Подпись)* Нуреддин **Амир**,  
Председатель  
Комитета по ликвидации  
расовой дискриминации

Его Превосходительству г-ну Антониу Гутерришу  
Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций  
Нью-Йорк



## I. Организационные и связанные с ними вопросы

### A. Государства – участники Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации

1. По состоянию на 10 мая 2019 года, дату закрытия девяносто восьмой сессии Комитета по ликвидации расовой дискриминации, насчитывалось 181 государство – участник Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, которая была принята Генеральной Ассамблеей в резолюции 2106 А (XX) от 21 декабря 1965 года и открыта для подписания и ратификации в Нью-Йорке 7 марта 1966 года. Конвенция вступила в силу 4 января 1969 года в соответствии с положениями ее статьи 19. В течение рассматриваемого периода к Конвенции присоединились Доминика и Маршалловы Острова.

2. К дате закрытия девяносто восьмой сессии 58 государств – участников Конвенции из 181 сделали заявление, предусмотренное в пункте 1 статьи 14 Конвенции, признав компетенцию Комитета принимать и рассматривать сообщения от отдельных лиц или групп лиц, которые утверждают, что являются жертвами нарушения соответствующим государством-участником каких-либо прав, изложенных в Конвенции. Компетенция Комитета выполнять функции, предусмотренные в статье 14, вступила в силу 3 декабря 1982 года после сдачи Генеральному секретарю десятого такого заявления.

3. Сорок девять государств-участников согласились с поправкой к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятой 15 января 1992 года на четырнадцатом совещании государств – участников Конвенции и одобренной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111 от 16 декабря 1992 года относительно финансирования деятельности Комитета.

4. Перечни государств-участников, сделавших заявление в соответствии со статьей 14, и государств-участников, согласившихся с поправками к пункту 6 статьи 8 Конвенции, размещены на веб-сайте «Собрание договоров Организации Объединенных Наций» (см. <https://treaties.un.org/pages/Treaties.aspx?id=4&subid=A&lang=en>).

### B. Сессии и повестки дня

5. За отчетный период Комитет провел три сессии. Девяносто шестая сессия (2645–2679-е заседания), девяносто седьмая сессия (2680–2709-е заседания) и девяносто восьмая сессия (2710–2737-е заседания) состоялись в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 6–30 августа 2018 года, 26 ноября – 14 декабря 2018 года и 23 апреля – 11 мая 2019 года соответственно.

6. Предварительные повестки дня девяносто шестой и девяносто восьмой сессий были утверждены Комитетом без изменений (см. CERD/C/96/1 и CERD/C/98/1). О пересмотре повестки дня девяносто седьмой сессии (CERD/C/97/1) было объявлено при открытии сессии.

### C. Членский состав

7. Список членов Комитета на девяносто шестой и девяносто седьмой сессиях приводится ниже:

<i>Член Комитета</i>	<i>Гражданство</i>	<i>Срок полномочий истекает 19 января</i>
Сильвиу Жозе Альбукерке э Сильва	Бразилия	2022 года
Нуреддин Амир	Алжир	2022 года

<i>Член Комитета</i>	<i>Гражданство</i>	<i>Срок полномочий истекает 19 января</i>
Алексей С. <b>Автономов</b>	Российская Федерация	2020 года
Марк <b>Боссайт</b>	Бельгия	2022 года
Хосе Франсиско <b>Кали Цай</b>	Гватемала	2020 года
Чин Сен <b>Чун</b>	Республика Корея	2022 года
Фатимата-Бинта Виктория <b>Дах</b>	Буркина-Фасо	2020 года
Бакари Сидики <b>Диаби</b>	Кот-д'Ивуар	2022 года
Рита <b>Ижак-Ндиайе</b>	Венгрия	2022 года
Кейко <b>Ко</b>	Япония	2022 года
Гюн <b>Кут</b>	Турция	2022 года
Яньдуань <b>Ли</b>	Китай	2020 года
Николас <b>Маруган</b>	Испания	2020 года
Гей <b>Макдугалл</b>	Соединенные Штаты Америки	2020 года
Йемхелхе Минт <b>Мохамед</b>	Мавритания	2020 года
Пастор Элиас <b>Мурильо Мартинес</b>	Колумбия	2020 года
Верин Альберта <b>Шеферд</b>	Ямайка	2020 года
Ен Кам Джон <b>Ен Сик Юн</b>	Маврикий	2022 года

8. В письме от 3 февраля 2019 года г-н Маруган информировал Комитет о своем решении подать в отставку с поста члена Комитета. В письме от 8 апреля 2019 года правительство Испании назначило Марию Тересу Вердуго Морено на оставшийся срок полномочий г-на Маругана, истекающий 19 января 2020 года. Г-жа Вердуго Морено выступила с торжественным заявлением на девяносто восьмой сессии Комитета.

#### **D. Должностные лица Комитета**

9. В течение рассматриваемого периода в состав Бюро Комитета входили следующие члены Комитета, которые были избраны на двухлетний срок (2018–2020 годы):

<i>Председатель:</i>	Нуреддин Амир
<i>Заместители Председателя:</i>	Гей Макдугалл Яньдуань Ли Пастор Элиас Мурильо Мартинес
<i>Докладчик:</i>	Рита Ижак-Ндиайе

**Е. Сотрудничество с Международной организацией труда, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, специальными процедурами Совета по правам человека и региональными правозащитными механизмами**

10. В соответствии с решением 2 (VI) Комитета от 21 августа 1972 года о сотрудничестве с Международной организацией труда (МОТ) и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры<sup>1</sup> представителям этих двух организаций было предложено принять участие в работе сессий Комитета. Согласно сложившейся за последнее время практике Комитета, принять участие в работе сессий было предложено также представителям Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Детского фонда Организации Объединенных Наций.

11. На девяносто восьмой сессии Комитета среди его членов были распространены доклады Комитета экспертов МОТ по применению конвенций и рекомендаций в отношении рассматриваемых государств-участников, которые были представлены Международной конференции труда, в соответствии с условиями сотрудничества между двумя комитетами. Комитет с удовлетворением принял к сведению доклад Комитета экспертов.

**Ф. Прочие вопросы**

12. В ходе своей девяносто седьмой сессии Комитет встретился с Рабочей группой экспертов по проблеме лиц африканского происхождения для обмена мнениями и информацией по вопросам, представляющим общий интерес.

13. В ходе своей девяносто восьмой сессии Комитет встретился с Группой независимых видных экспертов по осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий для обмена мнениями по вопросам, представляющим взаимный интерес.

14. В ходе девяносто восьмой сессии Комитета 7 мая 2019 года выступила Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека.

**Г. Утверждение доклада**

15. На своем 2738-м заседании (девяносто девятая сессия) Комитет утвердил свой ежегодный доклад Генеральной Ассамблее.

---

<sup>1</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать седьмая сессия, Дополнение № 18 (A/8718)*, глава IX, раздел В.

## II. Предотвращение расовой дискриминации, включая процедуры раннего предупреждения и незамедлительных действий

16. Работа Комитета в рамках его процедур раннего предупреждения и незамедлительных действий направлена на предупреждение и устранение серьезных нарушений Конвенции. Эта работа опирается на руководящие принципы, принятые Комитетом на его семьдесят первой сессии в августе 2007 года<sup>2</sup>.

17. Рабочая группа Комитета по процедурам раннего предупреждения и незамедлительных действий была создана на его шестьдесят пятой сессии в августе 2004 года. После выхода г-на Маругана из состава Комитета 3 февраля 2019 года в состав рабочей группы по состоянию на девяносто восьмую сессию входили следующие лица:

*Координатор:* Хосе Франсиско Кали Цай

*Члены:* Алексей С. Автономов  
Чин Сен Чун  
Бакари Сидики Диаби  
Яньдуань Ли  
Гей Макдугалл

### Рассмотрение ситуаций в рамках процедур раннего предупреждения и незамедлительных действий

18. За отчетный период Комитет в соответствии со своей процедурой раннего предупреждения и незамедлительных действий рассмотрел ряд ситуаций, о которых говорится ниже.

19. В свете полученного от правительства Индии ответа от 16 июля 2018 года на предыдущее письмо Комитета от 17 мая 2018 года, касающееся предполагаемых нападений на учащихся кашмирского и африканского происхождения, Комитет в письме от 30 августа 2018 года принял к сведению информацию, представленную государством-участником, и просил представить дополнительную информацию о мерах, принятых для расследования таких актов, судебного преследования и наказания виновных и предоставления компенсации жертвам.

20. 30 августа 2018 года Комитет направил правительству Филиппин письмо, в котором принял к сведению информацию, представленную государством-участником в его письме от 6 августа 2018 года, в котором оно ответило на решение 1 (95) Комитета от 8 мая 2018 года<sup>3</sup>. Это решение касается судебного ходатайства, поданного государственным прокурором Филиппин, в котором содержится список сотен лиц, обвиняемых в связях с предполагаемыми террористическими организациями, многие из которых являются лидерами коренных народов, правозащитниками и независимыми экспертами Организации Объединенных Наций. В своем письме Комитет вновь выразил обеспокоенность, выраженную в его решении, и сожаление по поводу отсутствия информации о расследованиях, судебном преследовании и вынесении приговоров в связи с убийствами правозащитников.

21. 30 августа 2018 года Комитет направил письмо правительству Украины относительно принятого в сентябре 2017 года нового закона об образовании, который, как утверждается, является дискриминационным в отношении некоторых меньшинств. Комитет просил представить информацию о дискриминационных

<sup>2</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 18 (A/62/18)*, приложение III.

<sup>3</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят третья сессия, Дополнение № 18 (A/73/18)*.

последствиях этого закона и о шагах, предпринятых для сохранения в системе образования языковых прав всех меньшинств на равной основе.

22. 30 августа 2018 года Комитет направил правительству Соединенных Штатов Америки письмо, в котором выразил обеспокоенность по поводу политики абсолютной нетерпимости в отношении миграции, принятой в апреле 2018 года и имеющей дискриминационные последствия для мигрантов и просителей убежища, особенно из числа коренного населения, которые пересекли юго-западную границу без документов. В частности, Комитет обеспокоен тем, что осуществление политики абсолютной нетерпимости привело к возникновению ситуаций, противоречащих Конвенции и другим соответствующим стандартам в области прав человека. Он просил представить информацию о шагах, предпринятых для обеспечения соблюдения всех соответствующих минимальных стандартов в области прав человека и предоставления процессуальных гарантий всем мигрантам и просителям убежища.

23. 14 декабря 2018 года Комитет направил правительству Австралии письмо, в котором выразил свою обеспокоенность в связи с утверждениями о том, что не были проведены консультации и не было получено свободное, предварительное и осознанное согласие всех членов групп, претендующих на право владения исконными землями народа ванган и ягалингу, в отношении проекта разработки угольной шахты Кармайкл и железнодорожного проекта на их исконных землях в Квинсленде. Комитет просил представить информацию о шагах, предпринятых для обеспечения права на консультации и соблюдения требования о свободном, предварительном и осознанном согласии в соответствии с собственными механизмами принятия решений коренных народов, и рассмотреть вопрос о приостановлении осуществления проекта до получения их согласия.

24. 14 декабря 2018 года Комитет направил правительству Канады письмо, в котором выразил обеспокоенность в связи с утверждениями о том, что реформа Департамента по делам индейцев и развитию Севера и разработка «рамки признания и осуществления прав коренных народов» были проведены без проведения консультаций и без свободного, предварительного и осознанного согласия коренных народов. Комитет запросил информацию о шагах, предпринятых для обеспечения уважения права на консультации и соблюдения требования свободного, предварительного и осознанного согласия в отношении принятия любой новой политики или институциональных рамок в области прав коренных народов в соответствии с их собственными процессами принятия решений.

25. 14 декабря 2018 года Комитет направил правительству Канады письмо, в котором выразил обеспокоенность в связи с предполагаемым отсутствием мер по обеспечению проведения консультаций и получения свободного, предварительного и осознанного согласия коренных народов провинции Британская Колумбия, затронутых строительством плотины «Сайт С», что нанесет непоправимый вред их земельным правам. Комитет запросил информацию о шагах, предпринятых для приостановления проекта строительства плотины «Сайт С» до получения свободного, предварительного и осознанного согласия коренных народов.

26. 14 декабря 2018 года Комитет направил правительству Канады письмо, касающееся воздействия проекта расширения Трансатлантического горного трубопровода на земли коренного народа секвепемц в Британской Колумбии. Комитет отметил, что государство-участник инициировало возобновленные и открытые консультации по вопросу о продлении этого проекта, реализация которого без свободного, предварительного и осознанного согласия причинит непоправимый ущерб земельным правам коренного народа секвепемц. Он просил представить информацию о шагах, предпринятых для обеспечения соблюдения права народа секвепемц на консультации и выражение свободного, предварительного и осознанного согласия на осуществление этого проекта.

27. 14 декабря 2018 года Комитет направил правительству Франции письмо, в котором выразил обеспокоенность в связи с тем, что проект разработки месторождения Монтань-д'Ор осуществляется без консультаций и без свободного, предварительного и осознанного согласия коренных народов Французской Гвианы,

несмотря на его негативное воздействие на контроль и использование коренными народами своих земель. Комитет просил представить информацию о мерах, принятых для обеспечения права на консультации и требования свободного, предварительного и осознанного согласия, а также для рассмотрения вопроса о приостановлении осуществления проекта до получения свободного, предварительного и осознанного согласия от всех затрагиваемых коренных народов.

28. 14 декабря 2018 года Комитет направил правительству Гайаны письмо, в котором выразил обеспокоенность в связи с утверждениями о том, что проект оценки экологических и социальных последствий для проекта разработки горы Маруди был осуществлен без всестороннего участия коренного народа вапичана. Комитет просил представить информацию о шагах, предпринятых для отмены проекта оценки экологических и социальных последствий, проведения оценки экологических и социальных последствий при всестороннем участии всех коренных народов, затрагиваемых проектом разработки полезных ископаемых, и приостановления его осуществления до получения их свободного, предварительного и осознанного согласия.

29. 14 декабря 2018 года Комитет направил правительству Индии письмо, в котором выразил обеспокоенность в связи с утверждениями о том, что рохинджа стали объектом ненавистнических высказываний и насилия в Индии и, возможно, будут вынуждены вернуться в Мьянму, где они сталкиваются с дискриминацией, преследованием и ненавистью и страдают от грубых нарушений прав человека. Комитет просил представить информацию о шагах, предпринятых для обеспечения достаточных ресурсов для замены лагерей содержания под стражей приютами, предоставления надлежащего жилья, основных услуг и гуманитарной помощи, а также для полного соблюдения обязательства о невыдворении.

30. 14 декабря 2018 года Комитет направил правительству Папуа-Новой Гвинеи письмо, в котором выразил обеспокоенность в связи с утверждениями о том, что правительство продолжает выдавать разрешения на использование иностранными компаниями специальных договоров аренды сельскохозяйственных предприятий для занятия и использования земель коренных народов, в том числе в целях вырубке леса и разведения крупных плантаций, несмотря на их, по сообщениям, негативное воздействие на традиционный образ жизни коренных народов и на окружающую среду. Комитет запросил информацию о мерах, принятых для выполнения его рекомендаций, содержащихся в его предыдущих письмах.

31. 10 мая 2019 года Комитет направил правительству Бразилии письмо, в котором выразил свою обеспокоенность по поводу негативных последствий строительства автомагистралей и железных дорог в штате Мату-Гросу для прав народа ксаванте и других коренных народов. Он также выразил озабоченность в связи с утверждениями о том, что с затрагиваемыми коренными народами не проводятся консультации и не запрашивается их свободное, предварительное и осознанное согласие. В частности, Комитет запросил информацию о шагах, предпринятых для приостановления строительства автомагистралей и осуществления аналогичных проектов на традиционных землях и территориях или недалеко от них до получения свободного, предварительного и осознанного согласия.

32. 10 мая 2019 года Комитет направил правительству Камеруна письмо, в котором отметил, что государство-участник предоставило компании «Палм Ресорсиз Камерун» специальное отступление, допускающее долгосрочную аренду лесных земель на исконных землях народа багиели, без проведения консультаций и получения свободного, предварительного и осознанного согласия соответствующих общин. Комитет выразил обеспокоенность по поводу дискриминационных положений законодательства 1974 года о земельных правах. Он просил представить информацию о шагах, предпринятых для обеспечения права этих общин на консультации и соблюдения требования свободного, предварительного и осознанного согласия, а также рассмотреть возможность предоставления им незамедлительной и всеобъемлющей компенсации и возмещения и пересмотра законодательства 1974 года для обеспечения признания, защиты и предоставления коренным народам прав собственности на их традиционные земли.

33. В свете ответа, полученного от правительства Канады 17 апреля 2019 года на предыдущее письмо Комитета от 14 декабря 2018 года, Комитет в письме от 10 мая 2019 года приветствовал информацию, представленную государством-участником, и выразил обеспокоенность в связи с утверждениями о том, что процесс консультаций в рамках третьего этапа проекта расширения Транзитного горного трубопровода не был согласован с коренным народом секвепец и не охватывал все соответствующие общины. В частности, Комитет настоятельно призвал государство-участник обеспечить, чтобы никакие решения по этому проекту не принимались без свободного, предварительного и осознанного согласия коренного народа секвепец.

34. В свете ответа, полученного от правительства Канады 3 апреля 2019 года на предыдущее письмо Комитета от 14 декабря 2018 года, Комитет в письме от 10 мая 2019 года приветствовал представленную государством-участником информацию и вновь выразил свою обеспокоенность в связи с ограниченностью информации о мерах, принятых для получения свободного, предварительного и осознанного согласия в отношении рамок прав коренных народов и новой правозащитной политики, которая начнет действовать в июне 2019 года. Комитет настоятельно призвал государство-участник обеспечить, чтобы никакие решения, касающиеся рамок прав коренных народов или других подобных законов, не принимались без консультаций и без свободного, предварительного и осознанного согласия коренных народов.

35. 10 мая 2019 года Комитет направил правительству Чили письмо, в котором выразил обеспокоенность в связи с утверждениями об осквернении священного места Чинай, расположенного в национальном парке Вильяррика, и аналогичными актами осквернения святынь коренных народов, которые, по сообщениям, имели место на территории государства-участника. Комитет напомнил о своих рекомендациях государству-участнику в пунктах 11 и 13 своих предыдущих заключительных замечаний (CERD/C/CHL/CO/19-21) в 2013 году.

36. 10 мая 2019 года Комитет направил правительству Индии письмо, в котором выразил обеспокоенность по поводу того, что проект национальной лесной политики, представленный на общественные консультации в марте 2018 года, негативно скажется на праве коренных народов на их традиционные земли и их праве эффективно осуществлять контроль над общинными лесными ресурсами, в частности подорвав их структуру управления (gram sabhas). Комитет просил представить информацию о шагах, предпринятых для отмены проекта национальной лесной политики, обеспечения прав коренных народов на их земли и территории и воздержания от принятия любых законов и политики, подрывающих права коренных народов.

37. 10 мая 2019 года Комитет направил правительству Латвии письмо, в котором выразил обеспокоенность в связи с тем, что новое постановление № 716 от 21 ноября 2018 года о дошкольном образовании может носить дискриминационный характер по отношению к этническим меньшинствам. Комитет рекомендовал государству-участнику принять меры для обеспечения того, чтобы его политика и законы в отношении языков не приводили к прямой или косвенной дискриминации или ограничению прав этнических меньшинств в плане доступа к образованию, занятости и основным услугам. Он также рекомендовал государству-участнику продолжить рассмотрение вопроса о внесении поправок в Закон об образовании и просил представить информацию о мерах, принятых для обеспечения того, чтобы новое постановление № 716 о дошкольном образовании соответствовало положениям Конвенции.

38. 10 мая 2019 года Комитет направил правительству Соединенных Штатов письмо, в котором выразил обеспокоенность по поводу того, что планируемое строительство 30-метрового телескопа на Мауна-Кеа в штате Гавайи может затронуть права коренных народов на их исконные земли. Он также выразил озабоченность в связи с утверждениями о том, что с затрагиваемыми коренными народами не проводятся консультации и не запрашивается их свободное, предварительное и осознанное согласие. Комитет запросил информацию о шагах, предпринятых для обеспечения права на консультации и соблюдения требования о свободном, предварительном и осознанном согласии коренных гавайцев, затрагиваемых такими

проектами на их исконных землях и территориях и неподалеку от них, а также для рассмотрения вопроса о приостановлении осуществления проекта строительства 30-метрового телескопа до получения их свободного, предварительного и осознанного согласия.

39. 10 мая 2019 года Комитет направил правительству Соединенных Штатов письмо относительно осквернения комплекса песчаных дюн Пу'уоне – места захоронений коренного народа канака-маоли в центральных районах Мауи в штате Гавайи, который, по сообщениям, в течение нескольких лет использовался для добычи полезных ископаемых без свободного, предварительного и осознанного согласия канака-маоли и привел к уничтожению бесчисленного количества могил. Комитет выразил обеспокоенность в связи с тем, что в законодательстве установлены более строгие требования к коренным гавайцам, чем к остальному населению, в том, что касается подачи заявлений о признании места захоронения объектом культурного наследия. Комитет просил представить информацию о шагах, предпринятых для обеспечения соблюдения права на консультации и требования о получении свободного, предварительного и осознанного согласия коренного народа канака-маоли в отношении текущих и будущих проектов на их традиционных землях и пересмотра действующего законодательства, касающегося мест захоронения.



### III. Рассмотрение докладов, замечаний и информации, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции

40. На своей девяносто шестой сессии Комитет принял заключительные замечания по докладам семи государств-участников: Боснии и Герцеговины (CERD/C/BIH/CO/12-13), Китая (включая Гонконг, Китай, и Макао, Китай) (CERD/C/CHN/CO/14-17), Кубы (CERD/C/CUB/CO/19-21), Японии (CERD/C/JPN/CO/10-11), Латвии (CERD/C/LVA/CO/6-12), Маврикия (CERD/C/MUS/CO/20-23 и Corr.1) и Черногории (CERD/C/MNE/CO/4-6).

41. На своей девяносто седьмой сессии Комитет принял заключительные замечания по докладам шести государств-участников: Албании (CERD/C/ALB/CO/9-12), Гондураса (CERD/C/HND/CO/6-8), Ирака (CERD/C/IRQ/CO/22-25), Норвегии (CERD/C/NOR/CO/23-24), Катара (CERD/C/QAT/CO/17-21) и Республики Корея (CERD/C/KOR/CO/17-19).

42. На своей девяносто восьмой сессии Комитет принял заключительные замечания по докладам пяти государств-участников: Андорры (CERD/C/AND/CO/1-6), Гватемалы (CERD/C/GTM/CO/16-17), Венгрии (CERD/C/HUN/CO/18-25), Литвы (CERD/C/LTU/CO/9-10) и Замбии (CERD/C/ZMB/CO/17-19).

43. Докладчиками по странам были:

Албания	г-н Кут
Андорра	г-н Диаби
Босния и Герцеговина	г-жа Шепард
Китай (включая Гонконг, Китай, и Макао, Китай)	г-н Маруган
Куба	г-н Альбукерке э Сильва
Гватемала	г-н Автономов
Венгрия	г-жа Ко
Гондурас	г-н Мурильо Мартинес
Ирак	г-н Автономов
Япония	г-н Боссайт
Латвия	г-жа Ли
Литва	г-жа Ли
Маврикий	г-жа Мохаммед
Черногория	г-жа Чанг
Норвегия	г-жа Ко
Катар	г-жа Дах
Республика Корея	г-жа Макдугалл
Замбия	г-жа Шепард

44. Заключительные замечания, принятые Комитетом на этих сессиях, размещены на веб-сайте Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) ([www.ohchr.org](http://www.ohchr.org)) и в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>) под вышеуказанными условными обозначениями.

#### **IV. Последующие меры в связи с рассмотрением докладов, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции**

45. В течение отчетного периода функции координатора последующих мер в связи с рассмотрением докладов, представляемых государствами-участниками, выполнял г-н Кут.

46. Круг ведения координатора по вопросу о последующих мерах<sup>4</sup> и руководящие принципы по вопросу о последующих мерах<sup>5</sup>, которые должны направляться каждому государству-участнику вместе с заключительными замечаниями Комитета, были утверждены Комитетом на его шестьдесят шестой и шестьдесят восьмой сессиях соответственно.

47. На 2676-м заседании (девяносто шестая сессия), 2706-м заседании (девяносто седьмая сессия) и 2736-м заседании (девяносто восьмая сессия) г-н Кут представил Комитету доклад о своей деятельности в качестве координатора.

48. На своих девяносто шестой, девяносто седьмой и девяносто восьмой сессиях Комитет рассмотрел последующие доклады Армении (CERD/C/ARM/CO/7-11/Add.1), Австралии (CERD/C/AUS/CO/18-20/Add.1), Болгарии (CERD/C/BGR/CO/20-22/Add.1), Кипра (CERD/C/CYP/CO/23-24/Add.1), Эквадора (CERD/C/ECU/CO/23-24/Add.1), Финляндии (CERD/C/FIN/CO/23/Add.1), Кувейта (CERD/C/KWT/CO/21-24/Add.1), Новой Зеландии (CERD/C/NZL/CO/21-22/Add.1), Пакистана (CERD/C/PAK/CO/21-23/Add.1), Республики Молдова (CERD/C/MDA/CO/10-11/Add.1), Сербии (CERD/C/SRB/CO/2-5/Add.1), Таджикистана (CERD/C/TJK/CO/9-11/Add.1) и Уругвая (CERD/C/URY/CO/21-23/Add.1). Он продолжил конструктивный диалог с этими государствами-участниками, направив им письма с комментариями и просьбами о представлении дополнительной информации.

<sup>4</sup> Круг ведения см. в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 18 (A/60/18)*, приложение IV.

<sup>5</sup> Текст руководящих положений см. в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 18 (A/61/18)*, приложение VI.

## V. Рассмотрение сообщений, полученных в соответствии со статьей 11 Конвенции

49. Согласно статье 11 Конвенции, если какое-либо государство-участник считает, что другое государство-участник не выполняет положения Конвенции, оно может довести это до сведения Комитета, направив сообщение. В 2018 году в Комитет поступили первые три таких межгосударственных сообщения. Было решено, что рабочая группа Комитета по индивидуальным сообщениям будет также заниматься межгосударственными сообщениями. В состав рабочей группы входили следующие члены Комитета:

*Координатор:* Марк Боссайт  
*Члены:* Сильвиу Жозе Альбукерке э Сильва  
 Алексей С. Автономов  
 Кейко Ко  
 Ен Кам Джон Ен Сик Юн

50. На своей девяносто шестой сессии Комитет опубликовал информационную записку о межгосударственных сообщениях, представленных в 2018 году Катаром против Саудовской Аравии, Катаром против Объединенных Арабских Эмиратов и Государством Палестина против Израиля соответственно<sup>6</sup>. В этой записке Комитет напомнил, что в мае 2018 года он постановил просить Генерального секретаря препроводить эти три сообщения трем соответствующим государствам-участникам в соответствии с пунктом 1 статьи 11 Конвенции<sup>7</sup>. Комитет указал, что Объединенные Арабские Эмираты и Израиль представили ему свои ответы в трехмесячный срок, и Комитет согласился препроводить их государствам-заявителям. Комитет также удовлетворил просьбу Саудовской Аравии о продлении срока и согласился направить Катару любой ответ по его получении. Комитет отметил, что, если какое-либо из государств вновь передаст этот вопрос на рассмотрение Комитета до 8 ноября 2018 года, ему придется рассмотреть вопрос о приемлемости сообщения. Однако с учетом процедур, требуемых в соответствии со статьями 11 и 12 Конвенции, Комитет не сможет рассмотреть такие предварительные вопросы, как юрисдикция и приемлемость сообщений до своей девяносто восьмой сессии.

51. 29 октября 2018 года Катар вновь передал оба вопроса на рассмотрение Комитета в соответствии с пунктом 2 статьи 11 Конвенции, и эти представления были препровождены Саудовской Аравии и Объединенным Арабским Эмиратам. 7 ноября 2018 года Государство Палестина вновь передало свой вопрос на рассмотрение Комитета, и настоящее представление было препровождено Израилю.

52. 14 декабря 2018 года (девяносто седьмая сессия) Комитет принял решение рассмотреть все предварительные вопросы на своей девяносто восьмой сессии с участием по одному представителю от каждого из заинтересованных государств-участников без права голоса в соответствии с пунктом 5 статьи 11 Конвенции.

53. В ходе своей девяносто восьмой сессии Комитет принял специальные правила процедуры, касающиеся слушаний государств в рамках рассмотрения межгосударственных сообщений (см. приложение II), для включения в будущий пересмотр правил процедуры Комитета. Комитет провел слушания с представителями Катара, Саудовской Аравии и Объединенных Арабских Эмиратов и Государства Палестина<sup>8</sup>, в ходе которых каждое государство-участник изложило свои мнения в

<sup>6</sup> УВКПЧ, «Информационная записка КЛРД о межгосударственных сообщениях», 30 августа 2018 года. Более подробную информацию см. на сайте [www.ohchr.org/EN/HRBodies/CERD/Pages/InterstateCommunications.aspx](http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/CERD/Pages/InterstateCommunications.aspx).

<sup>7</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят третья сессия, Дополнение № 18 (A/73/18)*, пункт 34.

<sup>8</sup> 23 апреля и 1 мая 2019 года Израиль проинформировал Комитет о том, что он не может присутствовать на слушаниях, запланированных на девяносто восьмую сессию: он не может участвовать в таких слушаниях совместно с представителем «палестинского образования», поскольку считает, что между Израилем и «палестинским образованием» не существует

отношении соответствующих межгосударственных сообщений и ответило на аргументы, представленные другой стороной. Сразу же после окончания сессии Комитет проинформировал соответствующие государства-участники о том, что после слушаний он продолжил рассмотрение межгосударственных сообщений и пришел к выводу, что для решения некоторых из поднятых вопросов ему потребуется дополнительное время для проведения исследований и заседаний. Поэтому он постановил продолжить эту работу в ходе своей девяносто девятой сессии.

---

договорных отношений согласно Конвенции. Израиль указал, что он готов взаимодействовать с Комитетом по вопросу о юрисдикции посредством письменных сообщений.

## VI. Акты мести

54. На своей девяносто шестой сессии Комитет получил сообщения об актах возмездия в отношении двух правозащитников, которые были готовы сотрудничать с Комитетом в контексте рассмотрения в августе 2018 года девятнадцатого–двадцать первого периодических докладов, представленных Кубой (CERD/C/CUB/19-21). Координатор Комитета по вопросу о репрессиях г-н Кали Цай совместно с Председателем Комитета направил государству-участнику письмо с просьбой представить информацию по этим утверждениям. 8 октября 2018 года Комитет получил ответ от государства-участника, который он рассмотрит на своей девяносто девятой сессии.

## **VII. Государства-участники, которые чрезмерно задержали представление своих докладов**

### **A. Доклады, представление которых просрочено по меньшей мере на десять лет**

55. По состоянию на 10 мая 2019 года следующие государства-участники задержали представление своих докладов по меньшей мере на десять лет:

Сьерра-Леоне	четвертый периодический доклад просрочен с 1976 года
Либерия	первоначальный доклад просрочен с 1977 года
Гамбия	второй доклад просрочен с 1982 года
Сомали	пятый периодический доклад просрочен с 1984 года
Папуа–Новая Гвинея	второй периодический доклад просрочен с 1985 года
Соломоновы Острова	второй периодический доклад просрочен с 1985 года
Центральноафриканская Республика	восьмой периодический доклад просрочен с 1986 года
Афганистан	второй периодический доклад просрочен с 1986 года
Сейшельские Острова	шестой периодический доклад просрочен с 1989 года
Сент-Люсия	первоначальный доклад просрочен с 1991 года
Малави	первоначальный доклад просрочен с 1997 года
Эсватини	пятнадцатый периодический доклад просрочен с 1998 года
Бурунди	одиннадцатый периодический доклад просрочен с 1998 года
Габон	десятый периодический доклад просрочен с 1999 года
Гаити	четырнадцатый периодический доклад просрочен с 2000 года
Гвинея	двенадцатый периодический доклад просрочен с 2000 года
Сирийская Арабская Республика	шестнадцатый периодический доклад просрочен с 2000 года
Зимбабве	пятый периодический доклад просрочен с 2000 года
Лесото	пятнадцатый периодический доклад просрочен с 2000 года
Тонга	пятнадцатый периодический доклад просрочен с 2001 года

Бангладеш	двенадцатый периодический доклад просрочен с 2002 года
Эритрея	первоначальный доклад просрочен с 2002 года
Белиз	первоначальный доклад просрочен с 2002 года
Экваториальная Гвинея	первоначальный доклад просрочен с 2003 года
Сан-Марино	первоначальный доклад просрочен с 2003 года
Тимор-Лешти	первоначальный доклад просрочен с 2004 года
Тринидад и Тобаго	объединенные пятнадцатый и шестнадцатый периодические доклады просрочены с 2004 года
Коморские Острова	первоначальный доклад просрочен с 2005 года
Уганда	объединенные одиннадцатый–тринадцатый периодические доклады просрочены с 2005 года
Мали	объединенные пятнадцатый и шестнадцатый периодические доклады просрочены с 2005 года
Гана	объединенные восемнадцатый и девятнадцатый периодические доклады просрочены с 2006 года
Ливия	объединенные восемнадцатый и девятнадцатый периодические доклады просрочены с 2006 года
Кот-д'Ивуар	объединенные пятнадцатый–семнадцатый периодические доклады просрочены с 2006 года
Багамские Острова	объединенные пятнадцатый и шестнадцатый периодические доклады просрочены с 2006 года
Кабо-Верде	объединенные тринадцатый и четырнадцатый периодические доклады просрочены с 2006 года
Сент-Винсент и Гренадины	объединенные одиннадцатый–тринадцатый периодические доклады просрочены с 2006 года
Барбадос	объединенные семнадцатый и восемнадцатый периодические доклады просрочены с 2007 года
Сент-Китс и Невис	первоначальный доклад просрочен с 2007 года
Объединенная Республика Танзания	объединенные семнадцатый и восемнадцатый периодические доклады просрочены с 2007 года
Гайана	объединенные пятнадцатый и шестнадцатый периодические доклады просрочены с 2008 года
Бразилия	объединенные восемнадцатый–двадцатый периодические доклады просрочены с 2008 года
Мадагаскар	объединенные девятнадцатый и двадцатый периодические доклады просрочены с 2008 года
Нигерия	объединенные девятнадцатый и двадцатый периодические доклады просрочены с 2008 года

**В. Доклады, представление которых просрочено по меньшей мере на пять лет**

56. По состоянию на 10 мая 2019 года следующие государства-участники задержали представление своих докладов по меньшей мере на пять лет:

Ботсвана	объединенные семнадцатый и восемнадцатый периодические доклады просрочены с 2009 года
Антигуа и Барбуда	объединенные десятый и одиннадцатый периодические доклады просрочены с 2009 года
Индия	объединенные двадцатый и двадцать первый периодические доклады просрочены с 2010 года
Индонезия	объединенные четвертый–шестой периодические доклады просрочены с 2010 года
Мозамбик	объединенные тринадцатый–семнадцатый периодические доклады просрочены с 2010 года
Демократическая Республика Конго	объединенные шестнадцатый–восемнадцатый периодические доклады просрочены с 2011 года
Гвинея-Бисау	первоначальный доклад просрочен с 2011 года
Хорватия	объединенные девятый и десятый периодические доклады просрочены с 2011 года
Никарагуа	объединенные пятнадцатый–семнадцатый периодические доклады просрочены с 2011 года
Конго	объединенные десятый и одиннадцатый периодические доклады просрочены с 2012 года
Филиппины	объединенные двадцать первый и двадцать второй периодические доклады просрочены с 2012 года
Тунис	объединенные двадцатый–двадцать второй периодические доклады просрочены с 2012 года
Монако	объединенные седьмой–девятый периодические доклады просрочены с 2012 года
Иран (Исламская Республика)	объединенные двадцатый–двадцать второй периодические доклады просрочены с 2013 года
Панама	объединенные двадцать первый–двадцать третий периодические доклады просрочены с 2013 года
Эфиопия	объединенные семнадцатый–восемнадцатый периодические доклады просрочены с 2013 года
Йемен	объединенные девятнадцатый–двадцатый периодические доклады просрочены с 2013 года
Марокко	объединенные девятнадцатый–двадцать первый периодические доклады просрочены с 2014 года



### **С. Меры, принятые Комитетом для обеспечения представления докладов государствами-участниками**

57. После принятия на своей восемьдесят пятой сессии решения о применении упрощенной процедуры представления докладов Комитет 21 января 2015 года направил вербальную ноту тем государствам-участникам, периодические доклады которых были просрочены более чем на десять лет, предложив им возможность представить доклады в соответствии с новой процедурой. Вербальной нотой от 30 июня 2017 года Комитет распространил упрощенную процедуру представления докладов на все государства, чьи периодические доклады просрочены более чем на пять лет. Таким образом, общее число затронутых этой процедурой государств-участников составляет 65.

58. На своей девяносто седьмой сессии Комитет обсудил вопрос о том, как наилучшим образом оказать поддержку государствам-участникам, просрочившим представление докладов, в выполнении ими своих обязательств по представлению докладов. Члены Комитета предложили Комитету взять на вооружение более инициативный подход, в том числе направлять государствам-участникам напоминания два раза в год, продолжать использование процедуры обзора и упрощенной процедуры представления докладов и организовывать двусторонние встречи с представителями соответствующих государств-участников.

59. По состоянию на 10 мая 2019 года в соответствии с упрощенной процедурой представления докладов Комитет получил восьмой–четырнадцатый периодические доклады Бахрейна, просроченные с 2007 года, и восемнадцатый–двадцать пятый доклады Венгрии, просроченные с 2004 года.

## VIII. Рассмотрение сообщений в соответствии со статьей 14 Конвенции

60. Согласно статье 14 Конвенции, отдельные лица или группы лиц, которые утверждают, что какое-либо из их прав, изложенных в Конвенции, нарушено государством-участником, и которые исчерпали все доступные внутренние средства правовой защиты, могут представлять на рассмотрение Комитета письменные сообщения. Компетенцию Комитета рассматривать такие сообщения признали в общей сложности 58 государств-участников<sup>9</sup>.

61. Рассмотрение сообщений согласно статье 14 Конвенции проводится на закрытых заседаниях (правило 88 правил процедуры Комитета). Все документы, относящиеся к работе Комитета в соответствии со статьей 14, носят конфиденциальный характер.

62. На момент утверждения настоящего доклада Комитет, начиная с 1984 года, зарегистрировал 67 жалоб в отношении 16 государств-участников. Из этого числа рассмотрение двух жалоб было прекращено, 19 были объявлены неприемлемыми, а 2 сообщения – приемлемыми. Комитет принял окончательные решения по существу 36 жалоб и в 20 из них признал и обнаружил нарушения Конвенции. Десять жалоб ожидали рассмотрения.

63. На своей девяносто седьмой сессии Комитет рассмотрел сообщение № 58/2016 (*С.А. против Дании*). Сообщение было представлено С.А. – уроженцем Боснии и Герцеговины, получившим датское гражданство в 2002 году и в настоящее время проживающим в Дании. Он утверждает, что является жертвой нарушения Данией<sup>10</sup> его прав по статьям 2 (1) с), 5 и 6 Конвенции. По его мнению, власти нарушили его права, закрепленные в этих статьях, когда он обратился за социальной помощью в июле 2009 года и ему было рекомендовано подать заявление в Датскую иммиграционную службу с просьбой о предоставлении ему права на проживание в Дании. В августе 2010 года заявитель подал жалобу в Совет по вопросам равного обращения, который предоставил ему компенсацию в размере 2 000 датских крон (приблизительно 330 долл. США). Заявитель затем обжаловал это решение, заявив, что размер компенсации слишком мал. Окружной суд и Верховный суд оставили решение без изменения. Верховным судом заявителю было предписано покрыть судебные издержки в размере 25 000 датских крон (приблизительно 4 200 долл. США).

64. Комитет признал жалобы автора по пункту 1 с) статьи 2 Конвенции неприемлемыми в соответствии со статьей 14 Конвенции. Он отметил, что в связи с сообщением возникают вопросы по статьям 5 и 6 Конвенции, и поэтому объявил его приемлемым в этой части.

65. Комитет счел решение властей, отрицающее наличие у заявителя датского гражданства, равнозначным нарушению его прав по статье 5 d) iii) Конвенции. Комитет также пришел к выводу о том, что компенсация, полученная заявителем, не отвечает требованиям статьи 6 Конвенции. Кроме того, Комитет постановил, что взыскание с заявителя значительной суммы для покрытия судебных издержек в ходе судебного разбирательства представляет собой санкцию в отношении лица, которое стало жертвой расовой дискриминации и просто добивалось адекватной компенсации. В силу этого Комитет пришел к выводу о нарушении статьи 6 Конвенции.

<sup>9</sup> С информацией о заявлениях можно ознакомиться на сайте <https://treaties.un.org/>.

<sup>10</sup> Дания ратифицировала Конвенцию 9 декабря 1971 года и сделала заявление в соответствии со статьей 14 11 октября 1985 года.

## IX. Последующие меры в связи с индивидуальными сообщениями

66. На своей шестьдесят седьмой сессии Комитет постановил установить процедуру последующих действий в связи со своими мнениями и рекомендациями, принятыми по итогам рассмотрения сообщений в соответствии со статьей 14 Конвенции. Комитет решил добавить два новых пункта в свои правила процедуры, закрепляющие детали указанной процедуры<sup>11</sup>. Докладчик по вопросу о последующих мерах в связи с мнениями регулярно представляет Комитету доклад с рекомендациями о дальнейших мерах, которые надлежит принять. В этих рекомендациях, которые содержатся в приложениях к ежегодным докладам Комитета Генеральной Ассамблее, отражаются те случаи, в которых Комитет признал наличие нарушений Конвенции либо сформулировал предложения или рекомендации (см. приложение I).

67. В таблице ниже приведен обзор полученных от государств-участников ответов относительно последующих мер. Там, где это возможно, в ней указано, являются ли ответы в отношении последующих мер удовлетворительными или неудовлетворительными или были ли они сочтены таковыми и продолжается ли диалог между государством-участником и Докладчиком по вопросу о последующих мерах. В целом ответы могут быть признаны удовлетворительными, если они демонстрируют стремление государства-участника выполнить рекомендации Комитета или предоставить заявителю соответствующее средство правовой защиты. Ответы, которые вообще не затрагивают рекомендаций Комитета или касаются лишь некоторых аспектов этих рекомендаций, обычно считаются неудовлетворительными.

68. На момент принятия настоящего доклада Комитет утвердил окончательные мнения по существу 36 жалоб и в 20 из них признал наличие нарушений Конвенции. В 10 жалобах Комитет не обнаружил нарушений Конвенции, но сформулировал по ним предложения или рекомендации.

<sup>11</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 18 (A/60/18)*, приложение IV, раздел II.

**Полученная на настоящий момент информация о последующих мерах в связи со всеми случаями нарушений Конвенции,  
по которым Комитет сформулировал предложения или рекомендации**

<i>Государство-участник и число случаев нарушений</i>	<i>Номер и автор сообщения</i>	<i>Ответ в отношении последующих мер, полученный от государства-участника</i>	<i>Удовлетворительный ответ</i>	<i>Неудовлетворительный или неполный ответ</i>	<i>Ответ о последующих мерах не представлен</i>	<i>Диалог по последующей деятельности продолжается</i>
Дания (7)	10/1997, Зиад Бен Ахмед Хабасси	X (A/61/18)	X			
	16/1999, Кашиф Ахмад	X (A/61/18)	X			
	34/2004, Хассан Гелле	X (A/62/18)	X			
	40/2007, Мурат Эр	X (A/63/18)		X неполный		
	43/2008, Саада Мохамад Адан	X (A/66/18) 6 декабря 2010 года 28 июня 2011 года	X частично удовлетворительный	X частично неудовлетворительный		
	46/2009, Махали Давас и Юсеф Шава	X (A/69/18) 18 июня 2012 года 29 августа 2012 года 20 декабря 2013 года 19 декабря 2014 года	X частично удовлетворительный			X
	58/2016, С.А.	X 5 апреля 2019 года	X частично удовлетворительный			X
Франция (1)	52/2012, Лоран Габре Габарум	X (A/72/18) 23 ноября 2016 года		X частично удовлетворительный		X
Германия (1)	48/2010, ТББ-Турецкий союз Берлина/ Бранденбурга	X (A/70/18) 1 июля 2013 года 29 августа 2013 года 17 сентября 2014 года 3 февраля 2015 года				X

<i>Государство-участник и число случаев нарушений</i>	<i>Номер и автор сообщения</i>	<i>Ответ в отношении последующих мер, полученный от государства-участника</i>	<i>Удовлетворительный ответ</i>	<i>Неудовлетворительный или неполный ответ</i>	<i>Ответ о последующих мерах не представлен</i>	<i>Диалог по последующей деятельности продолжается</i>
Нидерланды (2)	1/1984, А. Ильмаз-Доган				X	
	4/1991, Л.К.				X	
Норвегия (1)	30/2003, Еврейская община Осло	X (A/62/18)			X	X
Республика Корея (1)	51/2012, Л.Г.	X (A/71/18) 9 декабря 2016 года		X частично удовлетворительный		X
Республика Молдова (1)	57/2015, Салифу Белемвире	X (A/73/18) 27 марта 2018 года		X частично удовлетворительный		X
Сербия и Черногория (1)	29/2003, Драган Дурмич	X (A/62/18)				X
Словакия (3)	13/1998, Анна Коптова	X (A/61/18, A/62/18)				X
	31/2003, Л.Р. и др.	X (A/61/18, A/62/18)				X
	56/2014, В.С.	X (A/71/18) 9 марта 2016 года		X неудовлетворительный		X

## **Х. Последующие меры в связи с итогами Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и Конференции по обзору Дурбанского процесса**

69. На своих девяносто седьмой и девяносто восьмой сессиях Комитет рассмотрел вопрос о последующих действиях по итогам Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и Конференции по обзору Дурбанского процесса.

70. Председатель Комитета участвовал в работе мероприятия, организованного Рабочей группой экспертов по проблеме лиц африканского происхождения под названием «К декларации о поощрении и уважении прав лиц африканского происхождения», состоявшегося 29 октября 2018 года в Нью-Йорке, и выступил с заявлением. Г-жа Шепард приняла участие в ряде мероприятий, в частности в качестве члена дискуссионной группы по теме сбора данных и правосудию по делам, связанным с социальной и расовой проблематикой, на двадцать четвертой сессии Рабочей группы экспертов по проблеме лиц африканского происхождения, состоявшейся 28 марта 2019 года, а также в дискуссиях по поводу создания Постоянного форума по вопросам лиц африканского происхождения, состоявшихся 10 мая 2019 года в Женеве.

## **XI. Подготовка общей рекомендации по предупреждению расового профилирования и борьбе с ним**

71. По итогам тематического обсуждения в течение половины дня, которое было проведено 27 ноября 2017 года (девяносто четвертая сессия) по теме «Расовая дискриминация в современном мире: расовое профилирование, этническая чистка и текущие глобальные вопросы и вызовы», Комитет постановил на своей девяносто седьмой сессии разработать общую рекомендацию по вопросу о предупреждении расового профилирования и борьбе с ним. Он назначил г-на Мурильо Мартинеса в качестве докладчика по общей рекомендации и учредил неофициальную редакционную группу открытого состава для оказания ему помощи.

72. На своей девяносто восьмой сессии Комитет утвердил первоначальный проект общей рекомендации и решил поделиться им с заинтересованными сторонами и предложить им высказать свои замечания. Комитет также постановил продолжить процесс разработки на будущих сессиях, в частности на девяносто девятой и сотой сессиях.

## **ХII. Шестое неофициальное совещание с государствами-участниками**

73. 7 декабря 2018 года Комитет провел свое шестое неофициальное совещание с государствами – участниками Конвенции. Участие в нем приняли представители 61 государства-участника. В ходе совещания состоялся обмен мнениями по следующим трем вопросам: а) обзор системы договорных органов по правам человека в соответствии с пунктом 41 резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи от 9 апреля 2014 года; б) меры, принятые государствами-участниками для выполнения рекомендаций Комитета; и с) новые проявления расизма и возрождение экстремизма, что приводит к расовой дискриминации, и возможные меры по борьбе с ними (см. [CERD/C/SR.2698](#)).



### **XIII. Обсуждение процесса укрепления договорных органов**

74. На своей девяносто шестой сессии Комитет рассмотрел различные рекомендации, сформулированные в резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи от 9 апреля 2014 года об укреплении и повышении эффективности функционирования системы договорных органов по правам человека, и назначил г-на Альбукерке э Сильва координатором последующей деятельности по данному вопросу.

75. На своей девяносто седьмой сессии Комитет обсудил вопрос о том, каким образом он мог бы в полной мере вносить свой вклад в процесс пересмотра системы договорных органов. После ухода в отставку г-на Альбукерке э Сильва Комитет назначил координаторами г-на Автономова и г-жу Чун.

76. На девяносто восьмой сессии Комитета два координатора представили предложения в отношении документа с изложением позиции Комитета, который лег в основу мнений Комитета относительно обзора системы договорных органов.

## Приложение I

### Последующая информация, представленная в связи с делами, по которым Комитет принял рекомендации

1. Настоящее приложение содержит подборку информации, полученной в связи с последующими мерами, касающимися индивидуальных сообщений, за период с момента представления предыдущего ежегодного доклада<sup>12</sup>, а также решения, принятые Комитетом в отношении характера этих ответов.

### Франция

Габре Габарум, мнение № 52/2012, принятое 10 мая 2016 года

#### Вопросы и установленные нарушения

2. Рассматривался вопрос о непринятии эффективных мер по противодействию существующей в одной из компаний практике стигматизации и стереотипизации французских граждан африканского происхождения на основании их цвета кожи или национального, этнического или расового происхождения. Комитет пришел к выводу о нарушении статьи 2 Конвенции. Он также постановил, что государство-участник нарушило статью 6 Конвенции, поскольку суды государства-участника настаивали на том, что автор должен доказать факт наличия дискриминационного намерения, что противоречит предусмотренному в Конвенции запрету любого поведения, имеющего дискриминационные последствия, а также процедуре переноса бремени доказывания, предусмотренной национальным законодательством (статья L-1134-1 Трудового кодекса).

#### Рекомендованное средство правовой защиты

3. Комитет рекомендовал государству-участнику принять меры по обеспечению полного соблюдения принципа переноса бремени доказывания посредством: а) совершенствования судебных процедур, доступных жертвам расовой дискриминации, в частности за счет строгого применения принципа переноса бремени доказывания; и б) распространения доходчивой информации о внутренних средствах правовой защиты, имеющихся в распоряжении предполагаемых жертв расовой дискриминации. Государству-участнику было также предложено широко распространить это мнение Комитета, в частности среди работников судебных органов.

#### Первоначальный или периодические доклады, рассмотренные с момента принятия мнения

4. После принятия данного мнения Комитет не рассматривал периодические доклады государства-участника.

#### Предыдущая информация о последующей деятельности

5. Предыдущая информация о последующей деятельности была опубликована в документах [A/72/18](#) и [A/73/18](#).

#### Дополнительные комментарии заявителя

6. 6 августа и 25 октября 2018 года Комитет получил от заявителя копии писем, которыми он обменивался с компанией «Рено» – его бывшим работодателем. В своих письмах на имя компании от 13 июля и 22 октября 2018 года он просил выплатить ему компенсацию на основании мнения, принятого Комитетом. Компания ответила

<sup>12</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят третья сессия, Дополнение № 18 (A/73/18).*

заявителю в письмах от 19 июля и 2 октября 2018 года, сообщив, что мнение Комитета не является правовым основанием для выплаты компенсации. Компания также указала, что мнения Комитета не могут быть использованы против «Рено», поскольку компания не участвовала в рассмотрении дела Комитетом. 4 июня 2019 года заявитель проинформировал Комитет о том, что дата его выхода на пенсию – 11 августа 2020 года. Он также отметил, что поскольку мнения, принятые Комитетом, не носят предписывающего характера, он готов встретиться с представителями компании или государства-участника, с тем чтобы получить экономическую компенсацию.

7. 6 декабря 2018 года и 8 января 2019 года заявитель проинформировал Комитет о том, что с 8 по 10 декабря 2018 года он устроил голодовку перед собором Святого Петра в Риме, цель которой заключалась в том, чтобы привлечь внимание к своей борьбе. Он указал, что сообщил послу Франции при Святом Престоле, а также властям Ватикана о целях голодовки и опубликовал пресс-релиз. Он далее отметил, что он открыт для диалога с соответствующими властями, чтобы получить компенсацию. Он считает, что сумма, причитающаяся ему к выплате в марте 2019 года, должна быть рассчитана с учетом этой компенсации.

8. В этой связи Комитет отмечает, что в его мнении, принятом 10 мая 2016 года, никаких экономических мер по возмещению ущерба заявителю рекомендовано не было.

#### **Ответ государства-участника**

9. Государство-участник еще не представило ответ.

#### **Предлагаемые дальнейшие меры или решение Комитета**

10. Диалог продолжается.

### **Дания**

#### **С.А., решение № 58/2016, принятое 13 декабря 2018 года**

#### **Вопросы и установленные нарушения**

11. Вопрос заключался в том, чтобы установить, действительно ли государство-участник выполнило свои обязательства по статье 6 Конвенции в целях обеспечения права заявителя на получение от компетентных национальных судов и других государственных учреждений справедливой и адекватной компенсации или сатисфакции за любой ущерб, причиненный в результате расовой дискриминации. Комитет признал факт нарушения, постановив, что полученная заявителем компенсация не соответствует статье 6 Конвенции, поскольку не является справедливой и адекватной и не реабилитировала заявителя с учетом того, что виновные в установленном акте расовой дискриминации не были привлечены к суду или к административной ответственности. Кроме того, Комитет постановил, что взыскание с заявителя значительной суммы для покрытия судебных издержек в ходе судебного разбирательства представляет собой санкцию в отношении лица, которое стало жертвой расовой дискриминации и которое просто добивалось адекватной компенсации.

#### **Рекомендованное средство правовой защиты**

12. Комитет рекомендовал государству-участнику пересмотреть размер компенсации, предоставленной заявителю, с тем чтобы сделать ее справедливой и адекватной с учетом обстоятельств дела. Он также рекомендовал пересмотреть решение, предписывающее заявителю покрыть судебные издержки в связи с разбирательством, с тем чтобы привести его в соответствие с принципами Конвенции. Государству-участнику предлагалось также предать мнение Комитета широкой огласке, в том числе среди работников административных и судебных органов и

других соответствующих учреждений и перевести его на официальный язык государства-участника.

**Первоначальный или периодические доклады, рассмотренные с момента принятия мнения**

13. После принятия данного мнения Комитет не рассматривал периодические доклады государства-участника.

**Предыдущая информация о последующей деятельности**

14. Информации о последующей деятельности не поступало.

**Замечания государства-участника**

15. 5 апреля 2019 года государство-участник представило Комитету информацию о последующей деятельности. Оно указало, что 8 марта 2019 года Совет по вопросам равного обращения принял решение о том, что не будет возобновлять дело заявителя в целях пересмотра размера предоставленной ему компенсации. Совет не получал от заявителя ходатайства о возобновлении производства по делу. В соответствии со статьей 10 Закона о Совете по вопросам равного обращения производство по делам, находящимся на рассмотрении Совета, может быть возобновлено только в том случае, если на то имеются особые причины. Совет пришел к выводу, что, согласно этому положению, он не вправе возобновить это дело по собственной инициативе.

16. Государство-участник далее указало, что для обеспечения широкого распространения мнения Комитета, в том числе среди административных и судебных органов, оно было опубликовано на веб-сайтах Совета и министерства иностранных дел. Кроме того, краткое изложение мнения будет включено в доклад Комиссии за 2019 год, публикуемый на ее веб-сайте. Мнение Комитета также было доведено до сведения властей, причастных к этому делу.

17. Не было представлено никакой информации о рекомендации Комитета пересмотреть решение, предусматривающее покрытие судебных издержек заявителем.

**Комментарии заявителя**

18. Комментарии заявителя еще не поступили.

**Предлагаемые дальнейшие меры или решение Комитета**

19. Диалог продолжается.

## Приложение II

### **Правила процедуры, касающиеся слушаний, проводимых в соответствии со статьей 11 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации**

#### **Преамбула**

Комитет по ликвидации расовой дискриминации (далее именуемый «Комитет»), рассматривая сообщения государств-участников в соответствии со статьей 11 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (далее именуемой «Конвенция»),

принимая во внимание статьи 11, 12 и 13 Конвенции, касающиеся межгосударственных сообщений,

принимая во внимание правила процедуры Комитета,

действуя в соответствии со статьей 11 Конвенции и правилами 69, 70 и 71 правил процедуры Комитета,

установил настоящие правила процедуры.

#### **Правило 1**

##### *Формальности, предшествующие слушаниям*

1. Если государство-участник вновь передает вопрос на рассмотрение Комитета в соответствии с пунктом 2 статьи 11 Конвенции, Комитет просит государство-ответчик сообщить Комитету, желает ли оно в течение одного месяца после получения просьбы представить любую соответствующую информацию о юрисдикции или приемлемости сообщения, включая исчерпание всех имеющихся внутренних средств правовой защиты.
2. Секретариат незамедлительно препровождает любой полученный ответ Комитету и другому соответствующему государству. Другое государство может представить свои замечания по этому ответу в течение одного месяца после его получения. Соответствующие государства-участники могут принять решение ограничить свои соответствующие ответы информацией, уже содержащейся в их предыдущих записках, в которых затрагивались эти вопросы.
3. Если заинтересованные государства не осуществляют свое право в сроки, установленные в правилах 1 (1) и 1 (2) выше, Комитет может счесть, что они отказались от этого права.
4. В соответствии с правилом 87 правил процедуры Комитета Комитет может учредить рабочую группу в составе пяти членов для оказания Комитету помощи в рассмотрении межгосударственных сообщений.
5. По просьбе одной из сторон рабочая группа может в порядке исключения разрешить представление письменной информации с опозданием с должным учетом обстоятельств дела. Если рабочая группа считает, что представленная информация может быть принята во внимание, она незамедлительно препровождает ее соответствующему государству-участнику, предоставляя ему возможность высказать замечания по любым новым вопросам в рамках установленного срока.
6. После завершения письменного разбирательства, связанного с юрисдикцией и приемлемостью, включая исчерпание внутренних средств правовой защиты, дело готово к слушаниям. Уведомление о дате рассмотрения данного вопроса направляется соответствующим государствам.
7. В соответствии с пунктом 5 статьи 11 Конвенции Комитет предлагает соответствующим государствам-участникам назначить одного представителя для участия в устном разбирательстве в Комитете без права голоса. Уведомление о

назначении включает фамилию и биографическое резюме представителя государства и представляется в срок, установленный Комитетом. Это уведомление своевременно препровождается соответствующим государствам-участникам в соответствии с правилом 71 правил процедуры Комитета.

## **Правило 2**

### *Языки*

Рабочими языками заседаний являются обычные рабочие языки Комитета. Если одно из заинтересованных государств желает выступить перед Комитетом на одном из официальных языков Организации Объединенных Наций, обеспечивается устный перевод на этот язык. Принятые Комитетом решения должны переводиться на все шесть официальных языков Организации Объединенных Наций.

## **Правило 3**

### *Председательство на слушаниях*

Председатель слушаний выполняет свои функции в соответствии с правилами 17, 18 и 19 правил процедуры Комитета.

## **Правило 4**

### *Независимость и беспристрастность членов Комитета*

1. Член Комитета не принимает участия в рассмотрении Комитетом межгосударственных сообщений, если:

- a) он или она является гражданином одного из соответствующих государств-участников;
- b) если у него или нее возникает какой-либо личный или профессиональный конфликт интересов в данном деле;
- c) если он участвовал или она участвовала в любом качестве в вынесении какого-либо решения по делу, охватываемому сообщением.

2. Любой вопрос, который может возникнуть в связи с пунктом 1 правила 4 выше, решается Комитетом. Соответствующий член Комитета не принимает участия в процессе принятия решения.

## **Правило 5**

### *Проведение слушаний*

1. В ходе процедуры, изложенной в статье 11, решение, принятое Комитетом, никоим образом не должно толковаться как выражение его мнений в отношении его юрисдикции, а также приемлемости или существа сообщения.

2. Слушания Комитета проводятся при закрытых дверях.

3. В ходе слушаний представителю государства-участника, поднявшего предварительные вопросы, предлагается изложить мнения этого государства-участника максимум в течение 45 минут. Затем представителю другого государства-участника предоставляется максимум 45 минут для выступления перед Комитетом. Сразу же после этого соответствующим представителям двух государств-участников предлагается дать устный ответ продолжительностью не более 15 минут.

4. После того как представители государств-участников устно изложили свои мнения Комитету в течение 45 минут, государства-участники могут в течение 24 часов после устного разбирательства представить дополнительную письменную информацию объемом не более 10 страниц. В порядке исключения Комитет может разрешить государствам-участникам представить письменный ответ вместо устных ответов.

5. Устные ответы будут ограничены двумя раундами, если Председатель Комитета не примет иного решения.
6. Если представитель любого из заинтересованных государств-участников возражает против присутствия представителя другого государства-участника в зале заседаний во время своего выступления или устного ответа, Комитет заносит это возражение в протокол и признает, что присутствие этого представителя никоим образом не должно толковаться как позиция Комитета по существу возражения или по любому из вопросов, затронутых в сообщении.
7. В соответствии с решением Комитета, ранее сообщенным соответствующим государствам-участникам, устные ответы, представленные от имени каждого государства-участника, охватывают исключительно вопросы юрисдикции и приемлемости или только вопросы юрисдикции.
8. Во время слушаний члены Комитета могут обратиться к Председателю с письменной просьбой направить вопросы представителям соответствующих государств-участников. В соответствии с пунктом 3 правила 5 выше Председатель обращается к представителям с вопросами после того, как оба они выступают со своими 45-минутными докладами.
9. Представители соответствующих государств-участников не могут обращаться друг к другу напрямую, но могут предложить Председателю сделать это от их имени в ходе последнего выступления продолжительностью 45 минут.
10. В любой момент до или во время слушания Комитет может указать на любые аспекты или вопросы, которые сторонам следовало бы, по его мнению, разобрать особо или которые, как он считает, оказались достаточно спорными.
11. Председатель может уполномочить членов Комитета как можно скорее после первого раунда провести закрытые консультации. В этой связи Председатель может приостановить слушания максимум на 15 минут. Во время таких перерывов Секретариат сопровождает представителей соответствующих государств-участников в отдельное помещение рядом с залом заседаний.
12. В ходе слушаний представители соответствующих государств-участников могут обратиться с просьбой о проведении консультаций. В этой связи Председатель может приостановить слушания максимум на 15 минут. Эти консультации должны проводиться вне зала заседаний.

## **Правило 6**

### *Обсуждения и решения*

1. Комитет проводит закрытые заседания, и его обсуждения остаются конфиденциальными. Представителю каждого соответствующего государства-участника разрешается принимать участие в работе Комитета без права голоса в ходе рассмотрения данного вопроса.
2. Комитет может также организовывать неофициальные обсуждения, в которых принимают участие только его члены, при поддержке Секретариата и конференционных служб, но за исключением составителей кратких отчетов: краткие отчеты о неофициальных обсуждениях не составляются.
3. Решения Комитета принимаются большинством голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов. Порядок проведения голосования регулируется правилами 36 и 49–57 правил процедуры Комитета. Если ни один из членов Комитета не обращается с просьбой о проведении голосования, решение может быть принято без голосования.
4. После слушания и после рассмотрения любых письменных представлений государств-участников Комитет выносит свое решение в ходе текущей сессии или на одной из последующих сессий. Генеральный секретарь обеспечивает, чтобы Комитет располагал услугами, которые ему требуются для принятия решения, включая всю

документацию и конференционное обслуживание, необходимые для обеспечения всестороннего рассмотрения сообщения.

5. Если Комитет отклоняет предварительные вопросы или заявляет, что они не носят исключительно предварительного характера, он устанавливает предельный срок для последующих шагов, как предусмотрено в статье 12 Конвенции, касающихся назначения специальной согласительной комиссии для рассмотрения вопросов существа, затронутых в сообщении.

6. Если Комитет постановляет, что он не обладает юрисдикцией для рассмотрения сообщения или что сообщение является неприемлемым, он информирует соответствующие государства-участники о своем решении не предпринимать дальнейших шагов в ходе разбирательства.

7. Комитет препровождает любое принятое решение соответствующим государствам-участникам в сроки, которые будут определены Комитетом.

### **Правило 7**

#### *Заключительные положения*

1. Комитет принимает настоящие правила процедуры до начала слушаний и препровождает их соответствующим государствам-участникам.

2. Любой вопрос, касающийся слушаний, который не рассматривается в настоящих правилах процедуры, решается Комитетом.

3. В настоящие правила процедуры могут вноситься поправки на основании решения, принятого Комитетом.

---